

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.; extranjero: Trimestre, 10 ptas.; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

El Eco de Navarra

Significación de un banquete

Pensé haber asistido al banquete que hoy darán al Marqués del Vadillo sus amigos en el hotel Besta Jira; y hasta contra mi costumbre, por lo simpático del caso haber brindado en él, pero creo que no podré hacerlo, y por tal motivo me permito trazar algunas líneas, muy al correr de pluma, para expresar el espíritu en que se inspira tal homenaje que es un tributo espontáneo y merecido que le ofrecen sus paisanos de todos los partidos al hombre que desde hace largo tiempo se consagra a la defensa de los grandes principios morales, de los generales de la Patria y de los privativos de Navarra.

Estamos en tiempos de graves crisis sociales, en un período histórico en que se controvierden febrilmente los problemas más peligrosos y en el que se proponen las verdades más sagradas que son dogmas fundamentales de gobierno, verdades que hay que escuchar con un convencimiento profundo, que hay que defender con un valor cívico que raya en heroísmo, y hasta aprestarse a la lucha armada cuando se atacasen los elementos del Estado, de ese Estado que es el organismo nacional y el baluarte de la Patria, y para tal empresa se requiere la virtud suprema de la buena voluntad, de esa energía moral que se impone y vence a todos los egoísmos, virtud que seguramente acrecentarán cuando se congreguen en ese banquete ageno a toda bandera de régimen político, hombres todos capaces de unirse por lo más fundamental antes que dividirse por lo menos, ya que han comenzado por prescindir de sus adjetivos de partido y por hacer una afirmación patriótica, elocuente, la de ver en un hombre el verbo de todo. Los intereses generales del país, de todo cuanto afecta al presente y al porvenir de la provincia, de cuanto se refiera a Navarra y a los navarros, pues en todo esto no establezco jamás distinciones, desde el primer momento en que recibí la investidura de diputado; y así lo viene acreditando constantemente, siendo ese hecho el título que más justifique su reelección no interrumpida en ningún caso, elevada a jurisprudencia, como no se interrumpirá en el porvenir, porque no puede interrumpirse en pueblos que tienen la gratitud por norte.

La unión es el resorte que asocia las fuerzas individuales, esas fuerzas que separadas son impotentes para las grandes empresas, mientras que en un feliz consorcio las realizan ampliamente; la unión en la esfera en que se manifiesta en el banquete a Vadillo, suaviza asperezas, borra antagonismos, establece corrientes de armonía entre elementos tan vitales como los que se congregan y que pueden ser capaces de inaugurar una época redentora, una época de verdadera fraternidad entre los divorciados por accidentes secundarios, porque cuando se definen las situaciones, cuando se estudian las actitudes, cuando se plantea luminosamente el problema de la unión patriótica, como se hace en este banquete, sin adiciones menguadas de sentimientos respetables; se comprende que los hombres de recto criterio, los de buen sentido, los de sano corazón coinciden en las mismas creencias, en las invariables verdades, y no quiero decir en la misma fe, porque esto no es discutible, porque todos los que saben pensar, todos buscan el orden material como garantía del moral; porque todos creen en Dios; todos aspiran al triunfo de la religión verdadera, aun cuando según las circunstancias de los tiempos y los accidentes de los pueblos sean distintos los procedimientos que hayan de emplearse para su mayor triunfo; todos se proponen adelantarse en los ramos que cultivan; todos sienten que el imperio del derecho es indispensable para que prosperen los intereses legítimos, por más que no convengan en las mismas fórmulas para lograr tan laudable fin; todos debemos olvidarnos de cuanto todo lo que puede unírnos, todos debemos prestarnos recíproco apoyo en los propósitos que tienden a salvar la Patria y a beneficiar al país; todos, recordando recíprocamente a nuestra buena fe, debemos explicarnos nuestras diferencias de criterio político por causas muy ajenas a nuestra honrada voluntad, y convencernos de que no caen bajo nuestra responsabilidad imputable determinados antagonismos en la esfera política, siempre que se salve la integridad de lo inmutable.

Meditemos lealmente sobre la situación en que nos encontramos cuantos en uno de otro sentido trabajamos por la causa del bien público, y meditemos, para no entorpecer nuestras gestiones, estorbándonos en nuestra marcha con menguadas colisiones, porque solo la prudencia, la generosidad y el patriotismo pueden contribuir al triunfo de la gran ley de la armonía en todas sus manifestaciones, virtudes inseparables que queriendo prescindir de adjetivos políticos para prestar con este banquete un nuevo homenaje a un hombre que por Navarra y para Navarra, por los navarros y para los navarros, se realiza en las más grandes empresas. Que así sea es lo que desea cordialmente

JUAN CANCIO MENA.

Nota patriótica EL PASTOR DE LAS NAVAS

La ruta de Alarcos pudo servir de enseñanza suprema para que los Príncipes cristianos cesando sus intestinas luchas, orillando diferencias y sobreponiéndose a sus ambiciones y rencillas, anasasen sus esfuerzos contra el enemigo común, los almohades, que con su rey a la cabeza, estaba de hollar y subyugar con su férrea planta el suelo hispano, destruyéndolo en un lapso de tiempo esaz breve los incomparables sacrificios de los descendientes de Pelayo, los trabajos de reconquista de cinco siglos.

Más con una aberración incomprensible, y mientras el ejército sarraceno corría «garra» destruyendo y asolando las ciudades y feraces campañas de sus reinos, ellos se aniquilaban, en luchas incomprensibles que solo redundaban en perjuicio de la Religión, de la independencia de la patria y en desprestigio del alto poder que representaban.

Pero aquel estado caótico no podía continuar: había que luchar por más sagrados intereses: la Religión y la Patria «pelligraban»: la venda de la ambición que cubría los ojos de sus intelectos, tendría que ser desatada por invisible mano.

Porque cuando la razón se halla ofuscada por las bajas pasiones y los vicios con sus mentidos deleites nos incitan más y más a proseguir por el laberíntico camino de espejuelos ilusorios que la perdición terrena y espiritual ha de ser su fin, nunca falta un destello de amor divino que fugez y rápido unas veces, persistente otras, haga que la soberana razón del hombre se duca su mollicie e insulsos placeres, érgirguese serena y humana intente recobrar lo perdido, cumpliendo rectamente con el ineludible deber que se impuso por su cargo o situación social.

Y esto vemos ocurre siempre con incontestable realidad a cualquier simple mortal; y la Historia de la Humanidad nos testifica con descarada verdad que la Omnipotencia divina llamó insistentemente en la conciencia de pueblos que en la abyección se sumían y que embragados en sus pasiones y vicios marcharon rápidos a un caso sin aprovechar las pertinaces llamaradas de desastres nacionales, que Dios justo, y amante de su porvenir, hacía fulgurar con el fin de despertar su adormilada conciencia, para que haciendo uso del libre albedrío que El le concedió, cambiase o hiciese cambiar a sus Príncipes o gobernantes el rumbo de la gobernación del Estado para no perecer destruidos o estallidos en los ignotos arroyos de la gélida indiferencia de la Historia.

Aquellos valerosos Reyes de Navarra, Aragón y Castilla, despertaron a tiempo ante el cetece llamamiento: cesaron en sus luchas; juntan sus ejércitos en apretado haz, y se disponen, pensando en que el Señor no les abandonará en empresa tan laudable, a dar la batalla al sempiterno enemigo de su Patria y de su Dios.

A la Cruzada del Papa Inocente III, respondieron los caballeros cristianos cumplidamente: Miles de ellos y de soldados extranjeros se reúnen en la imperial Teledo. Pero a poco de emprenderse la campaña regresan a sus lares, y dejan solos entre descomunales luchas a los cristianos españoles.

¡Plugo a Dios, no cabe duda, que así ocurrió para que el éxito de la misma de sólo españoles fueren!

Miramamolín Mahomed el Verde sabe la marcha de ayada tan importante, y moviendo su numerosísimo ejército, ocupa preventivamente los desfiladeros y gargantas de Sierra Morena para que los nuestros no pasen a Andalucía. Estos siguen caminando hacia el puerto de Murad al día de los As.

Estado de la incomparable batalla de Las Navas de Tolosa, y qué contrarios fueron los resultados a los augurios de Miramolín Mahomed el Verde.

La gloria de la misma fué general; pero en grado sumo para el ejército navarro, puesto que en varios incidentes de la lucha hizo con su heroico valor revivir la perdida fé de la victoria, y supo dar cima, con su esforzado Rey a la cabeza, a tan singular batalla, con la ferocidad y huida de Miramolín y la toma de sus reales.

Entrante el servicial pastor había desaparecido tan pronto terminó su misión, sin esperar el galardón de servicio tan inmenso. No pudo dar razón de él. ¿Era un ángel? Pudo serlo. ¿Un hombre vulgar que fuminado por cierto impulso celestial se presta, como divino enviado a dar noticia tan feliz y salvadora al ejército cristiano? También. En conclusión podemos decir que su aparición y servicios fueron verdaderamente milagrosos. La mano invisible del Omnipotente pisó en nuestro camino para la salvación de la patria asaz amenazada por consecuencias más graves que las del principio de la Reconquista, valiéndose en esta ocasión de un humilde mortal, cual en otras de nobles y potentados para demostrarnos que todos son iguales ante sus inescrutables designios...

España, la ambicionada por todos los pueblos desde los prehistóricos tiempos por su envidiable situación geográfica, por las incalculables riquezas de su suelo, por su cielo hermoso y transparente, por el templo de alma de los que hacen bajo su ardiente sol, no cabe duda, es la que más predilección goza en los celestes alcázares; puesto que en muchas, infinitas, inculcables ocasiones ha estado expuesta a desaparecer como ración libre, y tantas otras ha resurgido, cual el fénix, de entre las cenizas de su despreocupación congénita, despertando a tiempo ante las insistentes llamadas de su Dios, que quiere... «Que su Sión querida siempre viva», y sacudiendo y orillando las ambiciones y pasiones de sus Príncipes unas veces, y agrupándose sin distinción de clases, otras, ha logrado proseguir con nuevos bríos su marcha triunfal é interminable.

Si España apesar de su actual y aparente indiferencia, no olvida ni puede olvidar las épicas luchas de sus gloriosos antepasados. Fué mucha la sangre derramada por la Cruz, por su Religión, por su Dios; sus campos están tintos de la nobilísima sangre de aquéllos que durante ocho siglos lucharon con denuevo insuperable contra el ageno, enemigo sempiterno de Cristo, y de los que más posteriormente guerrearon heroicamente por su independencia y por su Dios contra los ejércitos napoleónicos. Son estas dos épocas tan grandes, que rebasan las mamparas de la Historia; son dos credenciales incontestables de nuestra fé religiosa y de nuestro amor patrio: están grabadas con indelebles caracteres en el alma española, y de ésta no desaparecerán sino cuando no exista un español en los ámbitos del orbe: España y María tal se compenetran, que no pueden subsistir

El Rey en Pamplona

Detalles de la jornada regia de ayer

EL REY Y LA AGRICULTURA

S. M. ASISTE A LA 8.ª SESIÓN DEL CONGRESO VITÍCOLA Gran animación

El anuncio de que S. M. el Rey iba a asistir a la sesión del Congreso Vitícola Nacional, congregó ayer en los salones de las Escuelas de San Francisco a cuantas personas reúnen la condición de congresistas, y muchas más habrían concurrido en dicho edificio atraídas por viva curiosidad si no hubieran tropezado con las órdenes rigurosas que habían circulado prohibiendo la entrada.

Estas personas esperaron en la puerta la llegada de S. M., a quien vitorearon con entusiasmo al descender de su automóvil.

Llegada del Monarca

A las diez y minutos hizo el Rey su entrada en el salón de sesiones del Congreso, mientras todos los congresistas puestos en pie vitoreaban y aplaudían al Monarca poseídos de gran entusiasmo.

El Rey ocupó su sitio en la presidencia, teniendo a su derecha al ministro de Fomento señor Villanueva, al gobernador civil señor La Rosa y a la izquierda al Capitán general señor Huertas, Alcalde señor Viñas y gobernador militar marqués de Valtierra.

En otros lados del estrado se situaron el jefe superior de Palacio marqués de la Torreclilla, todos los demás diputados, buen número de concejales, otras representaciones oficiales y los ingenieros agrónomos y de montes.

TEMA III

«La replantación del viñedo en nuestras zonas». Ponente: D. Francisco Pascual Quinto, ingeniero agrónomo jefe del servicio en la provincia de Logroño.

Concedida la palabra a este ingeniero, comienza con la venia de S. M. a desarrollar su interesante tema, haciendo la salvedad de que al decir nuestras zonas se refiere a estas del Norte que divide en cuatro zonas: Rioja Castellana, Rioja Alavesa, Rioja baja y Ribera de Navarra.

Describe minuciosamente las diversas condiciones del terreno en estas cuatro zonas, obteniendo la conclusión de que la mayoría de ellas tienen gran cantidad de mozeno juntamente con aluviones.

«Sin la otra... Dios lo sabe, y nos protegí antes: ¿por qué que hoy nos abandonó? No faltaron pastores abnegados, que cual el de las Navas, gufen a la nación española por la senda segura del patriotismo desinteresado hacia la, por todos anhiada, regeneración político-social.

José GAY.

Carcastillo y Julio de 1912.

En honor del Marqués del Vadillo

El banquete de hoy

Hoy, como tenemos advertido, se celebrará en el Restaurant Besta Jira el banquete en honor del ilustre ex-ministro navarro y decano de la representación en Cortes de la provincia Sr. Marqués del Vadillo.

Como era de esperar, el banquete se verá concurridísimo, pues el nombre del Marqués del Vadillo evoca siempre grandes simpatías y afectos, y más en esta ocasión en que viene a nosotros después de una grave enfermedad, y unido a la justicia indiscutible del homenaje que se prepara eran motivos que permitían augurar un éxito a los organizadores é iniciadores de la idea.

El banquete, desprovisto en absoluto de todo carácter y significación política, promete verse concurridísimo, pues se han inscrito para el mismo personas de todos los partidos políticos.

Se celebrará hoy a la una en el Restaurant Besta Jira, y las listas de inscripción estarán abiertas en la sestería del señor Cabasés hasta las diez y media de la mañana.

A las doce y media habrá un tranvía en la Diputación para que lo ocupen los asistentes al banquete.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA

del 18 de Julio de 1882.

Ha fallecido don José Oscoz y Elizalde, esposo de doña Francisca Zubillaga y Aguirre.

Anteayer celebró la fiesta de su Patrona la Virgen del Carmen, el batallón de Cazadores de Madrid, asistiendo a una misa de campaña que se celebró en el inmediato pueblo de Villava; reuniéndose en banquete los jefes y oficiales y ofreciendo un rancho extraordinario a la tropa.

Arrojándose en el declive de la carretera del solo de Cordovilla las obras que realiza el «Banco Agrícola» de Madrid, para la instalación de tranvías en Navarra.

Discurso del Ministro de Fomento

El señor Villanueva se levanta a hablar y dice poco más o menos: Perdonad señores congresistas que me interponga en la discusión de vuestros temas, que una vez aprobadas las conclusiones intervenga en vuestros debates y que de conformidad con el deseo de Su Majestad el Rey, aproveche esta ocasión propicia para dar las gracias a las autoridades y al pueblo de Pamplona y a Navarra entera por el brillantísimo recibimiento, de impercedero recuerdo, que le ha sido dispensado con una unanimidad admirable, en el que la nota de la espontaneidad y del entusiasmo han concurrido tanto a S. M., que estas alegrías tan risueñas bastan por sí solas para confortar la esperanza de ver desaparecer toda clase de miserias.

Es también desso de S. M. el hacer constar que ha venido principalmente a Navarra para presenciar esta manifestación de cultura, porque el Rey siempre tiene predilección por que su nombre vaya unido a estas empresas de trabajo, de regeneración incluso a las más modestas, que por algo es, y no por mera adulación, el primer agricultor de España.

Me ha de permitir al mismo tiempo el Rey que muestre el agradecimiento del gobierno por el éxito de estos actos, y el agradecimiento, en particular, del ministro de Fomento, ya que la materia de que

tratáis es de la incumbencia de mi departamento, son ingenieros de este ministerio quienes están dando prueba ostensible de un buen trabajo por honor de España y como ejemplo de nuestra vitalidad que presentamos al extranjero.

Atude a los desastros causados por la plaga filoxérica y al bien grandísimo que proporcionó Navarra a toda España dando el ejemplo de la repoblación.

Hace un gran elogio del ingeniero señor Salmones que llevó a cabo esta obra rentadora y de la Diputación foral de Navarra que facilitó los medios para conseguir los fines propuestos, sin reparar en sacrificios.

Dice que la celebración ahora de este Congreso Nacional Vitícola constituye una página gloriosa de nuestra historia. Los temas del programa son todos interesantes. Yo no he de meterme en vuestros temas. Los ministros somos los menos llamados a ello. Hablad vosotros que el Gobierno os escucha, y S. M. está siempre atento a acceder a vuestras súplicas.

S. M. una siempre sus ruegos a los de los agricultores, a todas las empresas que han de regenerar la patria y los ministros quisieramos satisfacer siempre su buen deseo, pero los ministros no somos cocineros que podamos hacer siempre las cosas a gusto de los años, sino que tenemos que ser médicos y aplicar remedios que a veces resultan de dolorosa aplicación.

Termina el ministro su elocuente discurso con estas palabras: Los tiempos que corremos exigen que se trabaje mucho, é conciencia sí, pero de prisa. Antes los ricos propietarios agrícolas tenían una renta asegurada; hoy no hay nada más seguro que aquello en que se emplea un trabajo constante. (Grandes aplausos).

El Rey abandona el salón con su acompañamiento y se le tributa una gran ovación.

A la Exposición de Viticultura

A las once, próximamente, llegaron al Palacio de la Exposición, situado en las inmediaciones de Villava, los automóviles que conducían a S. M., al ministro de Fomento y demás distinguidos acompañantes.

Un gentío enorme, que había marchado en los tranvías, ocupaba totalmente las proximidades de la entrada.

La llegada del Soberano fué saludada con aclamaciones y vivas, y el Rey fué recibido en las escalinatas del soberbio edificio, por el Ayuntamiento de Villava con bandera, Ingeniero Sr. Salmones y Arquitecto Sr. Yarnoz.

El señor García de los Salmones y los ingenieros de otras regiones fueron dando a D. Alfonso y al ministro, detenida explicación de cada una de las instalaciones, yendo de ramos de la Real persona, encomiásticos elogios por la sutuosidad y ordenada presentación de gráficos, fotografías y muestras, que calificó indoligentemente como la única en España y de los mejores entre las del extranjero.

Después se encaminó la comitiva, compuesta de de muchas y selectas personalidades, hacia la instalación que para la elevación de las aguas del subsuelo, han llevado a cabo los activos industriales señores Arriza.

El Rey se hizo detenido cargo del ingenioso procedimiento y elogió lo vistoso de la instalación, enclavada sobre rocas artificiales de exacto parecido.

Tanto al marchar como al regreso, Su Majestad admiró la infinita variedad de videos que con carácter experimental se cultivan en los plantales.

Después, en el propio palacio de la Exposición, visitó la sección destinada a horticolas, artefactos y útiles de aplicación al cultivo de la vid, cuyo mecanismo fué explicado por los representantes de las casas productoras.

D. Alfonso ordenó al Marqués de la Torreclilla y al Conde de Aybar, que adquirieran por su cuenta algunos de aquellos artefactos.

En la instalación de los Sres. Mágica y Arellano.

Seguidamente y atravesando la carretera, lo que dio motivos a nuevas aclamaciones, se dirigió el Monarca, acompañado siempre del señor Villanueva y seguido de los demás acompañantes, a la instalación de maquinaria agrícola de los señores Mágica y Arellano.

Estos recibieron a S. M. a la entrada, y después le explicaron detenidamente el nombre, aplicaciones y demás detalles, de un sin fin de aparatos y máquinas, que en artística colocación embellecen notablemente el conjunto.

Lo mismo en esta ocasión que antes, al visitar el palacio de la Exposición Vitícola, don Alfonso hizo atinadísimas observaciones y preguntas que revelan no solo su gran cultura sino sus especiales aficiones a cuanto con el cultivo se relaciona, lo que con toda justicia le hace merecedor del título de agricultor primero del Reino que por muchos le ha sido otorgado.

A pié tambien, se trasladó el Rey a la instalación de los señores Arrieta, escuchando de los infatigables industriales la mecánica, aplicaciones y procedencia de las numerosas y variadas maquinarias que en ella se exponen.

De todo ello se mostró altamente satisfecho don Alfonso, y así lo hizo saber a los señores diputados que en su totalidad formaban parte de la expedición.

Y era la una y media de tarde cuando el Monarca, seguido de coches y tranvías, regresó al Palacio Provincial.

Por la tarde

El Rey en el Hipico

Próximamente a las cuatro salió el Rey del Palacio de la Diputación, cuyos alrededores estaban llenos de público.

Al aparecer, la guardia le rindió honores y el público le saludó con entusiasmo. Directamente se encaminó la comitiva regia al Hipódromo, donde la afluencia de gente era verdaderamente enorme.

El Rey con su séquito ocupó la tribuna fija que hay en el centro del hipódromo, desde donde presenció las pruebas.

Allí permaneció una hora, viendo saltar a siete ganecios.

Durante su permanencia en el hipódromo, el Rey recibió constantes manifestaciones de respeto y simpatía, que resonaron en entusiasmo indescriptible al abandonar el hipico, camino de Barañain.

En Barañain

Seguido de la sección de la escolta real y de lucida comitiva de coches con auto-

ridades y personalidades, se dirigió el monarca a visitar las obras del Hospital de Barañain.

Allí recibieron al monarca el gobernador civil y el conde de Guendulain en representación de la generosa donada don Concepción Beistegui, y un escuadrón del regimiento de caballería de Almansa al mando del capitán señor Moreno que le tributó los honores de ordenanza.

El Rey visitó en primer lugar la capilla del Hospital de cuya construcción y estilo hizo grandes elogios, probando sus extensos conocimientos en arquitectura.

Luego recorrió diferentes pabellones llegando a visitar hasta las cocinas y lavaderos.

Conversó con el Conde de Guendulain muy detenidamente, de quien se informó por completo del proceso y diferentes fases por que ha atravesado la grandiosa construcción de Barañain.

Expresó el Rey su admiración por la magnificencia de las construcciones, manifestando que se trata de un Hospital solo comparable al mejor de Berlín.

Al cabo de 25 minutos que duró la visita regia al Hospital de Barañain, se organizó de nuevo la comitiva, que directamente sin entrar en la población, llegó al mismo punto, cercano a la cárcel, donde fué recibido el Rey a su llegada.

La despedida

Allí en el citado punto se habían congregado las autoridades y representantes oficiales que no habían acompañado al Rey en su recorrido.

El escuadrón de Almansa que al trote siguió desde Barañain a la comitiva, tributó de nuevo honores al Monarca.

Para todos tuvo don Alfonso frases de afectuosos reconocimiento por las atenciones que le había dispensado el pueblo de Pamplona, expresándose de una manera especial al Gobernador civil y Alcalde a quienes manifestó el placer con que hubiera permanecido más tiempo en Pamplona a no habersele impedido el viaje a Gijón.

Al montar el Rey en el automóvil el público allí estacionado, no muy numeroso por desconocimiento de hora y punto de despedida, le ovacionó con entusiasmos.

Sonriente el Rey a todos saludaba con la mano, y mientras el auto real se perdía entre nubes de polvo en el extremo opuesto de la cuesta de la Reina, las trompetas de Almansa batían marcha.

Un donativo

El Rey, al despedirse del alcalde, le hizo entrega de dos mil pesetas para los pobres de Pamplona.

Así no faltará a los buenos corazones de los pobres que bendecirán al Rey por su generosidad y pedirán a Dios porque viva muchos años.

GACETILLAS

Hoy hace un año que bajó al sepulcro la bondadosa señora doña Trinidad Nieva y García, madre de nuestros queridos amigos los señores de Casirreñ.

En este día de tristes recuerdos renovamos a toda la apreciable familia de la finada nuestro sentido pésame.

Todas las misas que hoy se celebren en las cinco parroquias de esta capital por los señores sacerdotes adscripsos a ellas podrán aplicarse en sufragio del alma de la finada, por cuyo descanso eterno pedimos a nuestros lectores una oración.

La novillada anunciada para hoy ha tenido que suspenderse por causas ajenas a la voluntad de la comisión de Fomento que lo tenía todo ultimado.

Como que no hay toro!

Los cuatro bichos de Catalina que debían haber sido encajonados ayer de madrugada en Zaragoza se sintieron con ganas de jaleo y se escaparon.

Total que no habiendo toros no puede haber corrida.

Los tres hermosos toros que de sobrero para las corridas de feria envió nuestro querido amigo el ganadero don Cándido Diaz, según pacientemente en los corrales de la plaza con la perspectiva risueña de volver a la dehesa vivos y coleando.

Lo sentimos porque la novillada de hoy era para hacer negocio.

Un cambio habrá aviación, pero no sucederá lo de anteayer, que no era oro todo lo que relucía.

Hoy por la mañana marcha en su automóvil a Fraga el capitán general de la región don Luis Huertas, acompañado de sus ayudantes.

El capitán general ha dispuesto el viaje con alguna precipitación en su deseo de estar hoy mismo en la localidad antes citada para acompañar a la infanta Isabel en su viaje a Zaragoza.

Lleve buen viaje el ilustre capitán general de la región.

Mañana se celebrará una gran fiesta verben a «Besta Jira».

Comenzará a las siete y media y durará hasta las doce de la noche.

El parque aparecerá espléndidamente iluminado con profusión de farolillos de colores, una música amenizará la fiesta en el parque, mientras se proyectarán películas al aire libre, y un sexteto dentro del salón estará a la disposición de quienes inicien el baile, que a no dudarlo estará animadísimo.

De viajes.—Ha regresado a Carcastillo don José Gay.

—Ha llegado de Peraltia don Eusebio Irigaray.

—De Larraga ha venido nuestro amigo don Juan Otamendi.

—De Eñeriz don Ignacio Satósteegui.

—De Urroz de Santesteban don José Miguelena.

—De Erro don José Jaunena.

—De Burgueta don Nicolás Otegui.

—De Barcelona el digno magistrado paisano y amigo nuestro don Mariano Oiz de Obanos.

—De Valtierra don Isidoro Rodríguez con su esposa.

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

—De Obanos don Gabino Urrutia.
—De Morenín don Dámaso Lezau.
—De Arizcun don Juan Tomás Inda.
—De Cadreita don Leoncio Gofil.
—De Mendavia don Pedro García Urbola y señora.
—Ha regresado a Tafalla el capitán de infantería don Emilio Gomez del Villar.
—A Olite doña Juana Garadao y su hija Dolores.
—A Monreal don Fabriciano Ayanz.
—A Tudela don Esteban Moneo.
—A Carcastillo don Victor Caverio.
—A Gijón el inspector de policía señor Galón.
—A San Sebastián el coronel de la escolta real señor Marchesi.
—Ha llegado de Marciala el exdiputado foral don Jesús Elorz.
—De Lumbier don Inocente Berdún.
—De Sansol don Félix Sagasti.
—De Tafalla don Remigio Saravia.
—De Fátces el joven abogado señor Ruiz de Bucesta.
—De Madrid el ingeniero de Caminos don Antonio Faquinet y el diputado don Cortes por Estella don Joaquín Llorens.
—De Estella doña Anlana Olo, viuda de Irujo.
—De Zaragoza don José María Gomez.
—De Tafalla don Joaquín Astrain.
—De Estella don Matías Colmenares.
—Ha marchado a Tafalla don Ricardo Jimenez.
—A Carcastillo el alcalde don Manuel Alfaro.
—A San Sebastián el inspector de policía señor Camacho.
—A la misma población don Arcadio Muruzabal.
—A Olite don Eustaquio Bazán.
—Ha llegado de Artozona el distinguido joven señor Oficialdegui.
—De Logroño el coronel de artillería señor Pascual de Quinto.
—De Aoz don Tirso Aldaz.
—De Santander don Vicente Larrodo.
—De Vitoria don Julio Alvarez.
—De Lacunza don Juan Sanjuan.
—De Traibuenas don Jesús Arilla.

Mañana en que se cumple el segundo mes del fallecimiento de nuestro querido Administrador don Julián F. Elizondo, se celebrará una misa a las siete y media en la Iglesia de los Padres Corazonistas.
Ayer fueron detenidos dos carteristas, y además fué puesto a disposición del Gobernador civil un individuo indocumentado.
Anoche se quemó en la plaza de la Constitución otra espléndida colección de fuegos artificiales de don Esteban Sanchez, pirotécnico de Corella, que fué admirada por miles de almas.
Después hubo música y un paseo soberbio, como el mejor día.
Luego en el Ensanche la concurrencia fué enorme hasta la madrugada, haciendo un verdadero «gusto» los espectadores allí instalados.
¡Cómo estarán los bolsillos!
VINO ONA, del doctor Aristegui. Magníficos resultados en la convalecencia. Debilidad, neurastenia, anemia. 1-1
A las tres y media de la tarde recibió S. M. el Rey en audiencia particular al distinguido ingeniero agrónomo Excmo. Sr. D. Leopoldo Salas y Amat.
El Rey departió largo rato con el señor Salas acerca de interesantes cuestiones agrarias que demostró conocer a fondo, haciendo cumplidos elogios del Congreso de Viticultura y muy especiales de la labor desarrollada en Navarra por el señor Salas, al que calificó de verdadera gloria del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos. 1-1
Ostiz y C.ª
GENERAL MORIONES
(ANTES POZO-BLANCO) 24 y 26
Artículos de fantasía para regalos. Artículos de piel y para viaje. Juguetería, bisutería, paraguas, sombrillas y bastones. Perfumería nacional y extranjera. Lámparas de filamento metálico. Aparatos eléctricos. Depósito exclusivo de la plata Meneses, en servicio de mesa y objetos para Iglesia, vajilla cristal y cubiertos desde los más económicos. Gran rebaja de precios en paraguas, sombrillas y abanicos. Máquinas de afeitar desde 1'25 pts. —Precio fijo— 4
La mesa del Rey ha sido servida por los jóvenes e inteligentes camareros Manuel del Río, Avelino Mouleón y Juan García, el primero de Garayoa (Aezcoa), el segundo sevillano y el tercero madrileño. Los tres sirven en el «Gran Hotel Inglaterra» de San Sebastián.

«La Vasconia»
PAMPLONA
Capital 5 000 000 de pesetas.
Sucursales en Tudela y Tafalla.
Verifica toda clase de operaciones de banca y crédito. Ordenes de Bolsa. Cuentas corrientes a la vista con 2.º de interés anual.
Compra-venta de valores y francos. Caja de ahorros con 3.º interés a la vista computado por decenas.
Imposiciones con 4.º interés anual. 25-19
La comparsa de gigantes y cabezudos salió también ayer a recorrer las calles, haciendo las delicias de los pequeños.
Urberuaga de Ubiña, Marquina (Vizcaya)—Aguas azoadas especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse memorias y guías, que se remiten gratis. —20
En el Gobierno civil no nos fué facilitada ayer noticia alguna de sucesos desagradables.
«Salón Novedades»—Funciones para hoy:
A las 7 y media: «La Trapería».
A las 9 y media: «Poca pena».
A las 11, sección doble: «El refajo amarillo».
Como se anunció, el Cinema Actualidades ha exhibido al día las películas de la visita de D. Alfonso.
La llegada de S. M., el Te-Deum, procesión vírica religiosa, misa de campaña, completo desfile militar, fiesta de aviación, el Rey en el Congreso Vitícola y concurso hípico.
Enfermos del pecho.—Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedito de glicero-fosfato de cal con creosotas», la preparación más racional contra estas dolencias, según famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 2'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid. —107
Pídense SAL VICHY-ETAT, para bebidas y COMPRIDOS VICHY-ETAT, en sus envases de origen. Rehúese toda imitación.

Concurso hípico
Ayer tarde se verificó en el hipódromo la prueba anunciada del Concurso hípico, la cual resultó brillante y exenta por completo de accidentes sensibles.
A presenciarla asistió un gentío, y buena parte de él fué brillantada con la presencia del Rey, acompañado de los Prelados, autoridades civiles y militares, la Diputación, etc.
Primeramente se efectuaron las pruebas de los aspirantes a ganar la Copa de Navarra y los premios en metálico, siendo el resultado el siguiente:
D. Alfonso G. de la Higuera, con su caballo «Morenazo», ganó la Copa y el premio de 4 000 pesetas.
D. Alejandro Menendez, con el «Mule», premio de 1 000 pesetas.
El mismo, con el caballo «Embarra», el de 800.
D. Antonio Turnio, con el «Pabonado», el de 350.
D. Pedro G. Gayoaya, con el «Cortera», 200.
D. Gregorio García, con el «Pañol», 140.
D. Gustavo G. Espancer, con el «Trocedero», 100.
D. Eusebio Apat, con el «Madreña», 100.
El mismo con el «Maspuede», 100.
D. Eugenio R. Galano, con el «Vayito», 100.
Después se verificaron carreras para ganar lazos, obteniéndolos don Arturo Aparicio con el caballo «Forrajeado»; don Antonio Carrero con el «Mandarin»; don Francisco Caballero con el «Desconuelo»; y don Francisco Jaquetol con el «Dinástico».
En la prueba militar, de sargentos, cabos y soldados obtuvieron:
El primer premio, 250 pesetas, el soldado Emilio Vera; el segundo, de 100, el sargento Angel Val; el tercero, de 50, el soldado Antonio Moragrara.
Hoy a las once y media se continuará la prueba que no se pudo terminar el martes a consecuencia de la lluvia.

Vizcaya
Bilbao 17 (10 noche).
Organizando una fiesta
El señor Urquijo continúa los detalles de organización de las grandes fiestas religiosas que han de celebrarse en el santuario de Ntra. Señora de Begoña con motivo del éxito de las peregrinaciones vascongadas a Tierra Santa y Roma.
El gobernador civil señor Novella ha reiterado al señor Urquijo sus propósitos de asistir a estas festividades siempre que por algunos elementos no se le dé marcado carácter político.
Han prometido su asistencia 18 prelados.
Los industriales
Los Ingenieros industriales han manifestado deseos de celebrar una entrevista con sus compañeros los de Minas para ver de llegar a un acuerdo en el pleito que mantienen ambas colectividades.
Se cree la reunión se efectuará próximamente en San Sebastián.
El tiempo
Hoy hemos vuelto a tener un tiempo lluvioso desasosado.
El corresponsal.
Guipúzcoa
San Sebastián 17 (10 noche).
Los ministros
A media mañana ha desembarcado en el Club Náutico desde el «Girald» el ministro de Marina, quien inmediatamente se dirigió a cumplimentar a la reina Cristina y después a la residencia oficial del ministro de Hacienda y Estado y por la noche regresó a Hendaya.
Tiene el propósito de regresar mañana a Madrid.
El ministro de la Guerra ha permanecido casi todo el día entre nosotros, procedente de Hendaya, desde donde vino en el automóvil del capitán general de la región.
Al mediodía comió en casa de su ayudante; por la tarde conferenció largo rato con los ministros de Hacienda y Estado y por la noche regresó a Hendaya.
El ministro de Estado ha recibido esta mañana en visita de cortesía a los embajadores de Francia e Inglaterra, los cuales han desistido de reanudar las negociaciones diplomáticas sobre Marruecos hasta la próxima semana en atención al próximo viaje de García Prieto.

Sport vasco
Esta tarde han jugado Lerrañaga y Aramburu, contra Egúzquiza menor y Campos.
El partido fué muy competido hasta el tanto 21, hasta el cual se registraron varias igualadas, pero a partir de él, se adelantaron los primeros, que de calle ganaron el partido, mientras los segundos no pasaban del tanto 29.
Desgracias
En una obra en construcción de Irún se han caído hoy de un andamio dos obreros carpinteros, uno de los cuales, de 60 años de edad, sufrió la fractura del brazo izquierdo.
El corresponsal.
MADRID
Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)
La mañana de Canalejas
El señor Canalejas ha conferenciado esta mañana con el señor García Prieto, quien le ha comunicado que no ocurre novedad en San Sebastián y que entre siete y ocho de la noche esperaban al Rey de regreso de Pamplona y que después de comer en compañía de su augusta madre marcharía al «Girald», que lo ha de conducir a Gijón.
Según comunican las autoridades de Oviedo y Gijón se prepara al Rey en dichas poblaciones un recibimiento muy brillante y afectuoso.
El lunes es casi seguro que se celebrará en Madrid Consejo de ministros bajo la presidencia del Monarca, que vendrá expresamente a Madrid con tal objeto. Vendrán también todos los ministros, aunque acaso se quede alguno en San Sebastián para cumplimentar a la Reina en su fiesta onomástica.
Las negociaciones están por ahora paralizadas. En San Sebastián se encuentran los señores Mr. Gaiot y marqués de Cortina, que forman la comisión internacional correspondiente.
Canalejas ha dicho también a los periodistas que los gobernadores de las provincias fronterizas continúan demandando recursos para muchos emigrados que se encuentran en la miseria. El gobierno estudia el modo de satisfacer esta necesidad aunque no tiene fondos sobrados para ello.
Han visitado hoy a Canalejas los señores Mellado, Barroso y Vincenti, este último para hablarle del futuro Congreso de Paleología.
Ha terminado diciéndome el señor Canalejas que si hubiera sabido que iba a hacer tan buen verano hubiera tenido todavía abiertas las Cortes.
Respecto al asunto de la infanta Eulalia cree que se trata de nuevas fantasías. Todo es alguna invención de los periódicos franceses acogida con credulidad por los españoles. El gobierno no tiene la menor noticia sobre el asunto y por tanto no puede ni ha podido tener en el mismo.
Y esto es todo.
Organizando festejos
La comisión que organiza el Centenario de las Cortes de Cádiz, ha visitado al diputado por aquel distrito señor Lavilla, para ponerse de acuerdo con relación a determinados festejos que han de celebrarse en aque la solemnidad.
Esta comisión conferenció más tarde con Canalejas, tratando de extremos relacionados con las fiestas del Centenario.
Los comisionados salieron excelentemente impresionados.
El viaje de la infanta Isabel
Continúa el viaje triunfal de la infanta Isabel por Cataluña.
En Barcelona sigue siendo agasajadísima.
Esta tarde concurrirá a un hermoso festival que con carácter benéfico se celebra en la Rabassada.
La prensa continúa quitando importancia al petardo de anteyer.
La infanta Isabel ha oído misa esta mañana en la Iglesia de la Merced, siendo recibida por el Cabildo con cruz alzada.
Se prepara un gran recepción en la Capitanía general.
De Melilla
Ayer practicaron ejercicios de tiro al blanco las fuerzas del batallón indígena.
—La Junta de Arbitros, deseando dar la opinión de todas las fuerzas vivas de la región, antes de abordar la reforma, ha dispuesto abrir una información pública, cuyo plazo termina el 16 de Agosto.
Lo que dice Barroso
El ministro de la Gobernación ha dicho a los periodistas, que según noticias recibidas de Seron, los mineros huelguistas han vuelto al trabajo.
Con referencia al supuesto ojo del alcalde de Madrid señor Ruiz Jimenez, contra el mandato del jefe superior de policía relativo al cierre de los jardines del Retiro para las doce y media, manifestó Barroso que era inexacto, pues el señor Ruiz Jimenez se muestra del todo satisfecho con la adopción de tal medida gubernativa.
Los jaimistas y el viaje Regio
Ocupándose «El Correo Español» del respetuoso y afectuoso recibimiento dispensado a D. Alfonso XIII en Pamplona, dice que los elementos jaimistas no deben sacar del mismo consecuencias favorables a sus designios, pues es sabido que Navarra es eminentemente tradicionalista, sin que esto obste a que sea respetuosa con las personas que encarnan la representación del régimen

Las modernas joyas desmontables en oro y platino y las de platería en todas sus aplicaciones, se fabrican en la Platería de M. Lafuente, Paseo de Valencia 6 y 8. 10-8
Ha sido aprobado en el concurso de aspirantes a la convocatoria de la Academia de Infantería, obteniendo una brillante calificación que le hará figurar a la cabeza de su promoción, el «aventajado joven don Jesús Serrés Arteta, hijo del general del mismo apellido».
Tenga por recibida nuestra felicitación, que desde luego hacemos extensiva a los señores Iruretagoyena, Leret y Vister, ilustres profesores de la Academia en que el alumno hizo sus estudios preparatorios.
¿Que hace frío? Combatirlo interiormente, ¿que hace calor? Refresca vuestras facciones. En ambos casos, nada mejor que el coñac FARO. 11-18
Ayer fuimos visitados por la comparsa de gigantes y cabezudos, que ante nuestra redacción y a los sonos de la gaita, bailó una de sus típicas danzas.
Agradecemos la deferencia.
La Zapatería de Casa Lorente da las más expresivas gracias a todos sus clientes por honrarle con su visita y traerles tanta gente. —3
Como ya dijimos ayer en nuestra conferencia de San Sebastián, ha fallecido en Vera el culto ingeniero don Serafín Baroja, padre del famoso novelista don Pío, y del no menos famoso aguafuertista don Ricardo.
Era el difunto persona de vasta cultura, vasco enamorado del vasquense y de su país, y persona muy conocida en Pamplona.
Descansen en paz y reciban sus hijos y demás familia nuestro pésame.

La postulación nerviosa, los desvelamientos, la fatiga física e intelectual, se curan rápidamente con el VINO ONA del Dr. Aristegui. 1-1
Por un olvido involuntario ó defecto de información muy excusable en estos días de no interrumpidos sucesos, hemos de consignar, que procedente de Aoz, llegó el día 15 a Pamplona, el Excmo Sr. D. Isidoro Ruata y Schar con el exclusivo objeto de ofrecer sus respetos al Rey, a cuyo servicio inmediato ha estado durante su permanencia en esta ciudad, como individuo de su alta servidumbre en su cargo de Mayor-domo de S. M. y S. M.ª.
RADIUM: Es el aperitivo por excelencia. Probado y es convencido. 1-1
Como aclaración a un detalle de los reseñados en el número de ayer al dar cuenta de la llegada del Rey, hemos de hacer constar que el individuo que saludó al Monarca a su salida de la Catedral, y que nosotros confundimos con un aldeano de Echarrri Aranzaz, era don Fidel Sagasti, Juez Municipal de Sansol.
El ministro de Fomento señor Villanteva, después de despedir a Su Majestad, marchó en un tranvía de «El Irati» a recorrer la línea del ferrocarril Pamplona-Aoz-Sangüesa, con objeto de visitar principalmente la Foz de Lumbier.
En su expedición marchó acompañado del gobernador civil señor L. Rosa, comisario de seguros señor Gayarre, y los señores Elizondo, Huici, Arellano y Laffite en representación de la compañía ferroviaria.
El ministro gustó mucho de la excursión, de la que regresó al anochecer con el tiempo justo para marchar a la estación.

Grandes fiestas de aviación
organizadas por la Asociación de la Prensa, bajo el patronato de la Excmo. Diputación y del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.
Programa para hoy
Si el tiempo u otra circunstancia imprevista no lo impiden tomará, parte en la fiesta los cuatro famosos aviadores VEDRINES GARNIER LOIGORRI MME. DRIANCOURT
Primeramente se disputarán los avisadores los premios del concurso de habilidad y maestría.
Estos premios son tres y suman 500 pesetas.
A continuación se verificará el concurso de vuelos con pasajeros para el que hay tres premios que suman 1.000 pesetas.
Si la calma del aire ó viento no es casi completa, no podrá verificarse este concurso de pasajeros, pero será sustituido por otro de duración.
En el primer caso los pasajeros tendrán como máximo un peso de sesenta kilogramos.
Los precios de las localidades son los mismos del primer día así como también los puntos de venta.
Las localidades para la aviación de esta tarde se venderán desde la mañana en el kiosko situado frente a los cafés de la plaza del Castillo.
En el campo se ha organizado el servicio de vigilancia de modo que no podrá acercarse el público a la cerca.
Se prohibirá así mismo la permanencia de público junto a los hangares y puntos de salida de los aviadores.
Las localidades se expendrán también cerca del campo de aviación, aunque para el público es más cómodo adquirirías en Pamplona.
La avería sufrida por el biplano de Mme. Driancourt quedará reparada hoy antes del mediodía.
Ayer llegó el aviador Loigorri y durante la mañana de hoy montará su magnífico biplano Sommer, para poder volar por la tarde.
Si el viento sigue tan violento y huracanado como ayer tarde, tendrá que suspenderse la fiesta para mañana.
La hora de comienzo de los concursos será poco más ó menos la misma del primer día.

El hospedaje regio
Tenemos entendido que, como se hizo la otra vez que el Rey Alfonso XIII estuvo en Pamplona, va a permitirse la entrada del público en el palacio provincial a determinadas horas, para que pueda contemplar como están ahijadas las habitaciones que han ocupado S. M. y los altos funcionarios palatinos que le han acompañado en su visita a esta capital.
Estamos seguros de que cuantos la vean, han de alabar la primicia instalación llevada a cabo bajo la inteligente y acertada dirección del arquitecto don José Yarnoz.
El vestíbulo está adornado con plantas y flores, bien combinadas y lo mismo se observa en la escalera, en la cual aparecen también, a modo de centinelas, dos armaduras completas de antiguos guerreros, y en toda su longitud una magnífica alfombra.
La galería está decorada con artísticos cuadros, valiosos muebles antiguos y hermosos tapices.
El ahijamiento de las habitaciones ocupadas por el Rey y su alta servidumbre requieren espacio de que no disponemos, si hubiéramos de dar idea adecuada de todo.
 Junto al dormitorio de S. M. está el cuarto de baño; el salón amarillo, situado entre dicho dormitorio y el salón del trono, ha estado destinado al salón de audiencias; el estado de sesiones de la Diputación ha servido de despacho al Rey; la galería que da al jardín, se halla convertida en preciosa estancia; el despacho del señor vice-presidente de la Diputación ha servido de comedor particular, donde ha tenido el Rey sus comidas excepto el banquete oficial de anteañoche, que se verificó en el gran salón-comedor.
El jefe superior de Palacio ha ocupado el despacho de un señor diputado, que se halla en el ángulo del edificio frente a la casa del señor Bazetena, y ha tenido para despacho el salón rojo, inmediato al del trono.
El coronel Francés, ayudante del Rey, ha ocupado otro despacho de diputado, contiguo al anterior; y el conde de Aybar, ayudante-secretario del Rey, fué instalado en otro despacho idéntico é inmediato al últimamente citado.
En todas las habitaciones, galerías, etc., hay abundantísima luz eléctrica.
Sin perjuicio de ampliar otro día estas notas, terminaremos diciendo que ayer tarde, una hora después de marchar el Rey, se hallaban todas las piezas tan aseadas y todo tan ordenado como en el momento en que el Rey llegó a su hospedaje; lo cual revela la laboriosidad del personal del servicio mecánico y el celo del digno conserje del Palacio provincial don Fermín Aoz.

Notas políticas
Al mediodía nos recibió el ministro de Jornada en su despacho oficial, diciéndonos que había conferenciado por teléfono con Canalejas, sin que de él recibiera noticia alguna interesante.
Únicamente agregó—hay una huelga de abañiles planteada en Zaragoza, que se espera solucionaría pronto.
Respecto al cambio de nacionalidad de la infanta doña Eulalia nos dijo el ministro que el asunto era cosa vieja, puz y hace tiempo que S. A. se dirigió en cartas particulares al Rey y jefe del Gobierno expresándole sus propósitos.
Le hemos preguntado también sobre la noticia publicada por algunos periódicos acerca de la negativa del gobierno de Portugal para responder de los gastos ocasionados por la internación de monarcas portugueses, nos dijo, que no había tal cosa, como lo prueba el hecho de que el ministro plenipotenciario de acuerdo con Canalejas y con él, había convenido en reintegrar a España de esos gastos, y señalando como puntos de destierro a los emigrados las provincias de Cuenca y Teruel.
El señor García Prieto terminó su conversación con nosotros despidiéndonos hasta el próximo domingo.
Buque de viaje
E la mañana ha zarpado de la bahía de la Concha con rumbo a Santander y Ferrol el cañonero «Marqués de Molins», a cuyo bordo va el comandante general del Apostadero de El Ferrol señor Basterrechea.
Al zarpar cambió con la plaza los saludos de ordenanza.
Regatas
A bordo del vapor «Antonio», de Pañes, han salido hoy para Gijón los «yokonans» donostiarros que tomarán parte en las regatas próximas a celebrarse en dicha capital.
El Rey de viaje
Pamplona-San Sebastián-Gijón.
A las ocho menos cinco de la noche entraba en Miramar el automóvil real que conducía de Pamplona a S. M. el Rey y a sus ayudantes.
El viaje lo hicieron sin el menor contratiempo, en poco más de dos horas.
Inmediatamente cambió el Rey el uniforme de capitán general por el de almirante de diario, y después de conferenciar un rato por teléfono con su augusta esposa y despedirse de la Reina madre, salió de nuevo en automóvil dirigiéndose al Club Náutico, donde fué recibido por las autoridades y ministros de Estado, Hacienda y Guerra.
Seguía embarcó en la escampavía «Guzpuzcoa» con el marqués de la Torreclita y se dirigió al «Girald», a cuyo bordo se encontraban esperándole el marqués de Viana, conde de Grove, general Rodríguez Vera y doctores Albert y Careaga, que constituyen el acompañamiento del Monarca.
A las 8'45 zarpaba el «Girald» con

Alava
Vitoria 17 (9 noche).
Un raid de aviación
La prensa de esta localidad asegura que están ya concertados los detalles de la gran fiesta de aviación que ha de celebrarse el día 25 del corriente, consistente en un raid de aviación Pamplona-Vitoria con asistencia de los aviadores que tomen parte en las fiestas que se están celebrando en esa.
Las entidades y corporaciones donarán sus cantidades para constituir el premio.
Los maestros
Asegúrase que muy en breve se celebrará en la Diputación una reunión magna para tratar de acondicionar la cuestión y situación de los maestros vascos a lo acordado últimamente con el gobierno.
Torerías
Asegúrase que además de las corridas de ferias que se anuncian es muy

Todo el mundo dice
Y ES VERDAD
Para caizado elegante, sólido y económico, no hay zapatería como las tres BBB.
San Saturnino, 16, PAMPLONA. 6-4
Comunican de Huarte que el pasado domingo, durante la misa mayor, ejecutó con el violín el niño de 12 años Antonio Duque varias selectas composiciones, una de ellas la plegaría compuesta por el inmortal Sarasate.
Acompañóle el organista de aquella parroquia don Arturo Eñia.
Los buenos feligreses colmaron de atenciones y felicitaciones al pequeño artista.
P. Ochotorena
Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos.
Consulta de diez a una y de cuatro a seis. Gratuita para pobres de nueve a diez.
CALLE MAYOR, 92, 3.º. mt js —6

VINO ONA
del Dr. Aristegui
QUE DA
SALUD
VIGOR
FUERZA
Botelle 3 60 pts.
También ayer tuvimos un día de fuerte calor, sin que llegara a descargarse la tormenta que estuvo amagando desde últimas horas de la tarde.
Hemos recibido un número extraordinario de la revista «Tierra Hi-

«La Vasconia»
PAMPLONA
Capital 5 000 000 de pesetas.
Sucursales en Tudela y Tafalla.
Verifica toda clase de operaciones de banca y crédito. Ordenes de Bolsa. Cuentas corrientes a la vista con 2.º de interés anual.
Compra-venta de valores y francos. Caja de ahorros con 3.º interés a la vista computado por decenas.
Imposiciones con 4.º interés anual. 25-19
La comparsa de gigantes y cabezudos salió también ayer a recorrer las calles, haciendo las delicias de los pequeños.
Urberuaga de Ubiña, Marquina (Vizcaya)—Aguas azoadas especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse memorias y guías, que se remiten gratis. —20
En el Gobierno civil no nos fué facilitada ayer noticia alguna de sucesos desagradables.
«Salón Novedades»—Funciones para hoy:
A las 7 y media: «La Trapería».
A las 9 y media: «Poca pena».
A las 11, sección doble: «El refajo amarillo».
Como se anunció, el Cinema Actualidades ha exhibido al día las películas de la visita de D. Alfonso.
La llegada de S. M., el Te-Deum, procesión vírica religiosa, misa de campaña, completo desfile militar, fiesta de aviación, el Rey en el Congreso Vitícola y concurso hípico.
Enfermos del pecho.—Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedito de glicero-fosfato de cal con creosotas», la preparación más racional contra estas dolencias, según famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 2'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid. —107
Pídense SAL VICHY-ETAT, para bebidas y COMPRIDOS VICHY-ETAT, en sus envases de origen. Rehúese toda imitación.

Alava
Vitoria 17 (9 noche).
Un raid de aviación
La prensa de esta localidad asegura que están ya concertados los detalles de la gran fiesta de aviación que ha de celebrarse el día 25 del corriente, consistente en un raid de aviación Pamplona-Vitoria con asistencia de los aviadores que tomen parte en las fiestas que se están celebrando en esa.
Las entidades y corporaciones donarán sus cantidades para constituir el premio.
Los maestros
Asegúrase que muy en breve se celebrará en la Diputación una reunión magna para tratar de acondicionar la cuestión y situación de los maestros vascos a lo acordado últimamente con el gobierno.
Torerías
Asegúrase que además de las corridas de ferias que se anuncian es muy

Alava
Vitoria 17 (9 noche).
Un raid de aviación
La prensa de esta localidad asegura que están ya concertados los detalles de la gran fiesta de aviación que ha de celebrarse el día 25 del corriente, consistente en un raid de aviación Pamplona-Vitoria con asistencia de los aviadores que tomen parte en las fiestas que se están celebrando en esa.
Las entidades y corporaciones donarán sus cantidades para constituir el premio.
Los maestros
Asegúrase que muy en breve se celebrará en la Diputación una reunión magna para tratar de acondicionar la cuestión y situación de los maestros vascos a lo acordado últimamente con el gobierno.
Torerías
Asegúrase que además de las corridas de ferias que se anuncian es muy

Alava
Vitoria 17 (9 noche).
Un raid de aviación
La prensa de esta localidad asegura que están ya concertados los detalles de la gran fiesta de aviación que ha de celebrarse el día 25 del corriente, consistente en un raid de aviación Pamplona-Vitoria con asistencia de los aviadores que tomen parte en las fiestas que se están celebrando en esa.
Las entidades y corporaciones donarán sus cantidades para constituir el premio.
Los maestros
Asegúrase que muy en breve se celebrará en la Diputación una reunión magna para tratar de acondicionar la cuestión y situación de los maestros vascos a lo acordado últimamente con el gobierno.
Torerías
Asegúrase que además de las corridas de ferias que se anuncian es muy

Los vahidos, dolores de cabeza, fiebre de piernas, sueño involuntario, tristeza e inapetencias, se curan con el
VINO ONA
del Dr. Aristegui
QUE DA
SALUD
VIGOR
FUERZA
Botelle 3 60 pts.
También ayer tuvimos un día de fuerte calor, sin que llegara a descargarse la tormenta que estuvo amagando desde últimas horas de la tarde.
Hemos recibido un número extraordinario de la revista «Tierra Hi-

Los vahidos, dolores de cabeza, fiebre de piernas, sueño involuntario, tristeza e inapetencias, se curan con el
VINO ONA
del Dr. Aristegui
QUE DA
SALUD
VIGOR
FUERZA
Botelle 3 60 pts.
También ayer tuvimos un día de fuerte calor, sin que llegara a descargarse la tormenta que estuvo amagando desde últimas horas de la tarde.
Hemos recibido un número extraordinario de la revista «Tierra Hi-

Los vahidos, dolores de cabeza, fiebre de piernas, sueño involuntario, tristeza e inapetencias, se curan con el
VINO ONA
del Dr. Aristegui
QUE DA
SALUD
VIGOR
FUERZA
Botelle 3 60 pts.
También ayer tuvimos un día de fuerte calor, sin que llegara a descargarse la tormenta que estuvo amagando desde últimas horas de la tarde.
Hemos recibido un número extraordinario de la revista «Tierra Hi-

Los vahidos, dolores de cabeza, fiebre de piernas, sueño involuntario, tristeza e inapetencias, se curan con el
VINO ONA
del Dr. Aristegui
QUE DA
SALUD
VIGOR
FUERZA
Botelle 3 60 pts.
También ayer tuvimos un día de fuerte calor, sin que llegara a descargarse la tormenta que estuvo amagando desde últimas horas de la tarde.
Hemos recibido un número extraordinario de la revista «Tierra Hi-

Los vahidos, dolores de cabeza, fiebre de piernas, sueño involuntario, tristeza e inapetencias, se curan con el
VINO ONA
del Dr. Aristegui
QUE DA
SALUD
VIGOR
FUERZA
Botelle 3 60 pts.
También ayer tuvimos un día de fuerte calor, sin que llegara a descargarse la tormenta que estuvo amagando desde últimas horas de la tarde.
Hemos recibido un número extraordinario de la revista «Tierra Hi-

Los vahidos, dolores de cabeza, fiebre de piernas, sueño involuntario, tristeza e inapetencias, se curan con el
VINO ONA
del Dr. Aristegui
QUE DA
SALUD
VIGOR
FUERZA
Botelle 3 60 pts.
También ayer tuvimos un día de fuerte calor, sin que llegara a descargarse la tormenta que estuvo amagando desde últimas horas de la tarde.
Hemos recibido un número extraordinario de la revista «Tierra Hi-

adverso, pues sabe que lo malo es el régimen, y que mientras este subsista no podrán desaparecer los desastres públicos.

Una enfermedad

Aseguran algunos periódicos que los carboneros portugueses de conformidad con algunos elementos políticos españoles proyectan celebrar en Lisboa una manifestación contra el gobierno español en protesta a su conducta en los asuntos interiores.

«Diario Universal» al ocuparse de esta cuestión dice que es verdaderamente anómalo que se trate de hacer eso, que tal no ha ocurrido nunca pues el caso cae dentro de los límites del Derecho Internacional.

Los «paivantes»

Un inspector de policía ha conducido hoy a Madrid cinco familias portuguesas que permanecen en la frontera.

Han sido trasladadas al «Albergue Fernández Latorre», donde se les ha vestido y se les ha dado de comer, pues carecían de lo más preciso para la vida. Los jefes de estas familias han estado unos días en las filas de Paiva Concet-ro.

Mañana serán trasladados a Cuenca donde piensan fijar su residencia.

Por don Carlos

Mañana, con motivo de cumplirse el tercer aniversario de la muerte de don Carlos de Borbón, se celebrará una misa de Requiem en el oratorio de «El Correo Español».

De veraneo

Han salido para Fuenterrabía don Pio Gullón y para San Sebastián el ex-ministro don Julio Burell.

Lo de la infanta Eulalia

A pesar de todas las negativas respecto a los intentos de extranjerizarse que atribuye la infanta doña Eulalia, se sabe que un canónigo amigo de la infanta practica las gestiones conducentes a legalizar la documentación necesaria para el divorcio.

Expatriación de portugueses

Se sabe que han salido para Cuenca los portugueses Homen Cristo y Maurusilio.

Se ignora el paradero de otros significados monárquicos a quienes se quería aplicar la misma medida.

La vuelta de Soriano

Procedente de la frontera portuguesa ha regresado a Madrid el diputado radical Rodrigo Soriano.

En conversación tenida con sus amigos, ha manifestado que trae innumerables datos sobre la conspiración y movimiento recientes de los monárquicos portugueses, que se propone dar a conocer en diferentes mítins que al efecto se cuida de organizar.

El viaje de Lerroux

Procedente de Valencia ha llegado a Madrid Alejandro Lerroux.

Aseguran sus amigos que Lerroux ha dado tales explicaciones a la Junta municipal del partido republicano de Valencia, sobre su actitud y proceder en el asunto de los suplicatorios, que aquella ha quedado satisfecha, firmándose la paz con la celebración de un banquete.

En cambio otra versión afirma que la Junta municipal, después de una sesión que duró más de tres horas, no consiguió llegar a un acuerdo, fraccionándose sus individuos, pero predominando el juicio adverso a Lerroux. Añades que este fundará un periódico en la ciudad del Turia para conquistar prosélitos.

Republicanerías

Don Melquiades y Zaragoza EL TEMOR A LOS RADICALES

D. Melquiades sigue negándose a acudir al llamamiento que le hacen sus correligionarios de Zaragoza. —Malos recuerdos. —Actitud de los radicales. —Los republicanos no practican la libertad.

Una comisión de republicanos reformistas ha visitado en Madrid a D. Melquiades Alvarez para rogarte que acuda a la ciudad cesarragustana con objeto de celebrar el anunciado acto de propaganda.

D. Melquiades les ha manifestado que por ahora no puede acceder a la pretensión, pues no quiere que la luz de acto esté a merced de los elementos radicales y no quiere tampoco marchar con un salvoconducto de Alejandro Lerroux.

Melquiades Alvarez se ha convalidado mucho de estas cosas, lamentándose de que gentes que se dicen republicanas sean tan poco respetuosas con la libertad.

Los comisionados han salido desairados de la entrevista.

Nuestras tropas en Melilla

El general Aldave de regreso. —Una salida de nuestras fuerzas. —Reforzando unas alambradas. —Propuesta de recompensas. —Sigue la reserva más impenetrable.

El general García Aldave ha regresado a la plaza después de haber visitado los principales campamentos. Nuestras tropas destacadas en el Hipódromo hicieron ayer un paseo militar de conjunto llegando hasta un campamento próximo, donde fueron acogidas con grandes ovaciones.

Se han reforzado todas las alambradas de la posición de Taurieg Amat. Es comentadísimo el hecho de que no haya salido todavía de Capitana general la propuesta de recompensas formuladas a raíz de los combates del 14 y 15 de mes de Mayo próximo pasado. Sobre este particular sigue la más impenetrable reserva.

Se cree que esta semana se formarán definitivamente.

La situación de Portugal

Detenciones a granel. —Poniendo precio a la cabeza de Paiva Couceiro? —Medidas de gobierno. —Nueva intención en Braga. —El cañonero español en Cascaes. —Satisfacción cumplida.

Continúan practicándose a granel las detenciones.

Particularmente en los pueblos del Norte se está haciendo una gran requisita y se envían al interior cientos de personas que merecen sospechas del gobierno.

Otras muchas personas son encarceladas, figurando entre éstas gran número de sacerdotes a quienes se les persigue con saña por considerarlos auxiliares de la contrarrevolución monárquica.

El gobierno en sus instintos de persecución ha llegado a señalar un buen premio por la captura de Paiva Couceiro.

Se dice que en Braga se ha registrado una nueva intención monárquica.

La oficialidad del cañonero español «María de Molina», al que una avería obligó a refugiarse en Cascaes, recibe muchas manifestaciones de simpatía como contrapropuesta a la conducta del gobierno.

Los reservistas en filas. Más de un cincuenta por ciento se niegan a acudir al llamamiento. Un ministro que se desespera. ¿Dimitirá? La administración pública abandonada.

Ha terminado la recluta de reservistas para engrosar las filas del ejército que ha formado y reconstituido el gobierno para pelear contra los pivantes. Se ha notado que la recluta ha sido escasísima hasta el punto de que un cincuenta por ciento se han negado sin causa que lo justifique a cumplir la orden del gobierno.

El ministro de la Guerra comprende que su situación ante esta evidente indisciplina no puede ser más violenta y se muestra propicio a dimitir.

Mientras tanto la Administración pública en Portugal no puede ser más desesperante. Nadie se ocupa ya más que de la contrarrevolución monárquica y mientras tanto los asuntos todos están paralizados hasta el punto de que hay ministros que se consideran relevados de marchar por sus respectivos departamentos.

De provincias

La futura Exposición Sevilla. —Se ha reunido el Comité de la futura Exposición internacional con objeto de cambiar impresiones.

Sábese que en la entrevista que el Sr. Halcón ha tenido con el Gobierno, el Sr. Canalejas prometió conceder para esta Exposición una subvención.

Reyería en Huesca Huesca. —Dos pueblos cercanos a esta capital han cuestionado por discrepancias políticas.

Los ánimos están tan excitados que en la reyerta han sonado dos disparos sin consecuencias desagradables. La benemérita custodia ambos poblados.

Mal efecto Badajoz. —Ha causado mal efecto que el Gobierno haya negado sus auxilios para seguir en estas provincias la campaña emprendida de extinción de la langosta que está devastando muchos campos.

Un Centenario Salamanca. —En breve marchará a San Sebastián una comisión de la Diputación con objeto de invitar al Rey a que asista a las fiestas que se preparan con ocasión del Centenario de la Batalla de los Arapiles.

Una tormenta Castellón. —Comunican de Vinaroz que una pedregada ha dejado destruida gran parte de las cosechas de este año. Los labradores piden auxilios al Gobierno.

BOLSA DE MADRID Cotización oficial comparada Día 15 Dic 17

Table with financial data: Deuda perpetua 4 por 100, interior, exterior, etc.

EN EL CORRO Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 84'70 el ídem fin próximo a 84'69; los francos a 5'85; las libras a 28'71; el amortizable a 101'99.

Extranjero

Lo de la infanta Eulalia Paris. —La prensa parisense despacha nuevamente a sus anchas, ocupándose de la actitud en que se supone comocada a la infanta doña Eulalia.

Según dicen personas íntimas de Su Alteza ésta se ha colocado en la reserva más impenetrable.

Raid París-Pekín Paris. —Continúan los trabajos de organización del gran raid París-Pekín.

Créese que se efectuará decididamente en los últimos días del mes de Septiembre.

El Congreso Eucarístico

Viena. —Según datos oficiales pasan ya de 10 000 los congresistas inscriptos en el gran Congreso Eucarístico Internacional que ha de celebrarse en el próximo mes de Septiembre.

Los actos que con tal motivo se celebrarán prometen estar solemnísimos.

Concurso de Polo

Londres. —Se organiza para la próxima primavera un gran concurso internacional de polo, al que se cree asistirán varios príncipes de sangre real. MENCHETA.

Barcelona

Barcelona 17 (20.40)

La Infanta Isabel

Continúa siendo agasajadísima la Infanta Isabel.

Anoche asistió a la representación que se celebraba en el Teatro Novedades siendo ovacionadísima por el público.

La Infanta Isabel ha salido para Lérida de donde probablemente se dirigirá a Zaragoza.

La nueva cátedra

Se asegura que tan pronto como se aprueben los presupuestos en los que como es sabido, se incluye la consignación para la creación de una cátedra de Derecho catalán en Barcelona, se convocará a oposiciones y se dice que tomará parte en las mismas el prestigioso diputado Sr. Cambó.

El Ganal imperial

Han marchado a Tortosa con objeto de inspeccionar las obras del Canal Imperial el Ingeniero jefe de Obras Públicas y dos ayudantes.

El anarquismo

El Gobernador civil ha ordenado se vigilen escrupulosamente las casas de algunos caracterizados anarquistas, pues se advierten síntomas de agitación.

Licencia

A mediados del mes próximo se sustentará con un mes de licencia el Gobernador civil Sr. Portela. MASANA.

Madrugada

Una catástrofe Madrid 18 (3 madrugada.)

Paris. —En las cercanías de Narbona ha hecho explosión la caldera de una fábrica de destilación, produciendo tres muertos y gran número de heridos. Las pérdidas materiales son también de consideración. MENCHETA.

Moros que se rinden

Madrid 18 (3 madrugada.)

Melilla. —Varios jefes de Benibuyag, representando a toda la kábil y además a la tribu Uad Settid, se han presentado en la Capitana general.

Primero visitaron al general Jordana y luego en el despacho del general Aldave hicieron su misión de protesta y amistad a España.

El general Aldave felicitoles obsequiándoles con paste y té. Asistieron a este acto varios generales y tuvo gran importancia. Es probable que se repitan otras importantes sumisiones. MENCHETA.

El asunto del «Duende»

Madrid 18 (3,5 madrugada.)

El señor Barroso nos ha dicho que ha sido detenido en Pozuelo el expolítico Iglesias a consecuencia de las manifestaciones que hizo en la interview con el «Duende de la «Colegiata».

Este ha declarado ante el Gobernador de la Coruña y se ha ratificado de cuanto expuso en la interview.

Esta madrugada ha prestado declaración ante el Juzgado.

Sobre lo mismo

El director del «Heraldo» ha declarado en el asunto de Iglesias y el «Duende». Dicese que las manifestaciones que hizo Iglesias al «Duende» fueron para librarse del compromiso con los conspiradores. MENCHETA.

Niñera

Se necesita una de 16 a 18 años. Informarán: Eslava 11-3.º izquierda. 3-1

Anuncio

Se vende un volquete con su macho. Rochapea 28 darán razón. 5-1

San Sebastián

A SUS VERANEANTES Se dispone de Hoteles, Villas y pisos amueblados desde 500 a 1.500 pesetas. Alojamiento de todas clases y precios. Plaza del Buen Pastor 2 Agencia. 8-1

Euskal-Jai

A las tres de la tarde. —Errasti y Leaca, del 9 y medio, azules; Murillo y Marquinez, del 8 y medio, rojos.

Al público

Liquidación de bienes muebles Procedentes de la disuelta sociedad «Nuevo Casino» y consistentes en un piano medio cola, una mesa de billar, mesas y veladores de mármol, sillas, mesas de juego de trestilo y bancas, espejos, divanes, utensilios de cocina, aparatos de luz eléctrica, vajilla, licores, etc., etc. se sacarán en pública subasta los días 22 y siguientes del corriente de diez a doce de la mañana y de tres a seis de la tarde, bajo el precio y condiciones que obran de manifiesto con los referidos muebles en la planta baja de la casa número 67 y 69 de la calle Mayor de esta ciudad. Est. 16 de Julio de 1912. —El administrador-liquidador, Silvestre Lorente. 4-3

Galera

Se desea tomar en alquiler para tres meses una galera que tenga resistencia para cinco mil a seis mil kilos. Razón en esta Administración. 8-4

SECCIÓN Y TALLER

DE SASTRERIA

Se hacen trajes a medida con buenos paños, lanas, estambres tanto en negro como en colores, desde 4 a 20 duros. Americanas de alpaca, desde 1 a 7 duros. Capas con sus buenos embozos de terciopelo tanto en negro como en color para caballero, desde 4 a 18 duros. Gabanes de estambre alta novedad, desde 6 a 20 duros. Impermeables ingleses y macfarlanes, desde 8 a 18 duros. Guardapolvos alta novedad desde 5-6-7-8-10-12 a 18 pesetas. Chaquetas para el agua, perneras y trajes de cruchoué a precios económicos.

LA PERLA VASCONGADA

Calle Zapatería, 37-PAMPLONA



PRECIO FIJO

GRAN COMERCIO

DE TEJIDOS

Para demostrar al público en general que esta casa vende de toda clase de artículos tanto en pieza como confeccionado a precios muy de veras que a cuantos le haga falta comprar géneros los encargamos a esta casa y así saldrá muy beneficiado en sus intereses. Hay lanas, merinos, sedas, lanillas, estambres, sedalinas, arañas, bombas, vergas, vicchis, estetas, percales, céfros, piqués, alpacas, driles, patenes, elásticos, tapabocas, mantas, toallas, toquillas, bolinas, blusas francesas, género de punto de todas clases y géneros blancos de las mejores marcas. 40-23 (a)

A una hora de San Sebastián

BALNEARIO DE ORMAIZTEGUI (GUIPUZCOA)

Aguas sulfurosas, ferro-manganesíferas. Con estación en la línea del Norte.

Tanto por los elementos hierro y manganeso, cuanto por la calidad sulfurosa, las hacen sumamente recomendables en la anemia, clorosis, neurastenia, escrofulosis, enfermedades de la piel, del aparato respiratorio, etc., y siempre que conviene desarrollar en el organismo una acción tónico-reconstituyente. Médico-Director, Dr. J. Campany.

Campaña alegre y feraz-Fonda, inmejorable, con mesa de primera a 7-50 pesetas y de segunda a 4 pesetas día, incluso habitación y servicio.

Capilla dentro del balneario.—Dos correos diarios. Temporada 1.º de Junio a 30 Septiembre.

Para más detalles y pedido de habitaciones dirigirse a los propietarios Zanguitu Hermanos.

Ormaiztegui—Gulpuzcoa 9 10 11 12 14 16 18 20 22 26 28 30

Tienda

Se arrienda una en la calle de Calcetero, núm. 10. Informarán en esta Administración. 8-7 (a)

Trilladora Balbuena

DE ACERO Es la mejor, más económica y corriente en toda esta región.

Las 900 trilladoras que en seis años he vendido en Navarra, Rioja y Aragón, y de ellas 500 en los dos últimos años, pueden servir de base para adquirir referencias. ¡Ojalá No fuese de las imitaciones. Para más detalles, precios y condiciones, a su autor y constructor Ángel Balbuena.—Ventas de Burlada (Navarra) (a) 15-13

Bicicleta

Se vende barata con todos sus accesorios. Darán razón en la calle de Dormitelería núm. 12 entresuelo. 3-3

Dependiente

DE BARBERO En Trifalla hace falta uno que sepa bien su obligación en la peluquería de don Tiburcio Ibañez. 2-2

El interesante

folleto del Dr. Juan Muguetta, profesor del Seminario Conciliar, titulado «Navarra e sus huéspedes en el solemne Centenario de las Navas» se vende al precio de una peseta en todas las librerías. 25-17

Tos-Estreñimiento

Las pastillas pectorales para combatir la tos y los Polvos Regularizadores de Kincón contra el Estreñimiento, los hallará el público en la Farmacia de don Manuel Negrillos.—Mayor 55, a dos y diez reales respectivamente. 25-12

Arriendo de yerbas

Se arriendan las del pueblo de Artazcoz para verano ó el tiempo que desee el arrendatario. Informará don José Ezcuer, en Echauri. 4-4 p

Bazar Eden

Plaza Consistorial, 6, San Saturnino, 1 PAMPLONA. El que más barato vende al por mayor y menor.—Visitadle. 20-11

Automóvil

Dion Bouton, 68 caballos, con magneto, en perfecto estado, con pare-gris, capota y ferros, se vende a toda prueba, en 2.200 ptas.

Dirigirse a don Angel Carbonell, Ciudadela, 14, Pamplona. 4-3 (a)

Gestona

(GUIPUZCOA) Fonda, restaurant y café de Blas Alcorca.

Coche granito al balneario para los señores bañistas. Buenas habitaciones y precios económicos. 20-8 (a)

EljAuto! Trillo Teré

El más moderno que se conoce. Visitarlo en el Congreso Vitícola y apreciarlo con cuantas marcas se han presentado. La cas Teré única que fabrica trillos mecánicos de 500 pesetas a 700. No comprar ningún trillo sin ver precios y condiciones de esta casa. Dichos trillos están instalados en un carrusel. No confundirse. Dirección: Fernando Teré, Biurrun-Campañas (Navarra) 4-4

Léanlo

SI LES INTERESA En la feria y con el nombre de Liquidación de libros de una biblioteca particular, se venden libros antiguos y modernos irrecusables y genealogías muy interesantes de la Historia de Navarra. 6-4 p

Banco Vitalicio de España

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMA FIJA

Capital suscrito Ptas. 15.000.000'00 Capital desembolsado 3.750.000'00 Reservas en 31 de Diciembre de 1911 comprendidos los reaseguros 30.727.901'38 Pagado a los asegurados hasta 31 de Diciembre de 1911 Ptas. 53.401.026'30

Esta Sociedad se dedica a constituir capitales pagaderos a la muerte del asegurado ó a un plazo determinado para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas y compra de usufructos y nudas propiedades.

Representaciones en toda España Domicilio social: Rambla de Cataluña, 18 y Cortes, 603—Barcelona Autorizado por la Comisión general de Inspección de Seguros, el 4 de Agosto de 1909 Delegado en Navarra, Sebastián Gastearrea, Plaza del Castillo, 36, 1.º Pamplona.

Lámparas «Osram» y «Wotan»

PERFECCIONADAS CON FILAMENTO METÁLICO «IRROMPIBLE»

También hay en existencia otras marcas de filamento metálico a elección del público, con gran rebaja de precios y toda clase de Lámparas de filamento de carbono de venta en el mayor depósito de Lámparas incandescentes. Instalaciones y accesorios eléctricos.

Descuentos a Centralas y reverdedores. CALLE DE JAVIER NÚM. 2.—PAMPLONA.

Lampistería de T. Garayoa s d m j —20

Bodegas Franco-españolas

LOGROÑO (RIOJA)

Los excelentes vinos de esta casa se encuentran de venta en todos los establecimientos de primer orden. 15-5 p

Balneario de Belascoain

(NAVARRA)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, &c.) Evita los cólicos del riñón é hígado, expulsando los cálculos y arenillas. BALNEARIO montado con arreglo a las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre.

HOSPEDERÍA a precios módicos para familias de posición modesta. ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta el Balneario. —34

Vinos finos

DE RIOJA tintos y blancos

De venta en todos los buenos establecimientos. RIOJA FINO 1905. —1'10 pesetas botella. Depósito: M. ARIZ, «El Torino»

Representante en Navarra, JUAN ZABALO, Pamplona. j s mt. —8

Música, pianos é instrumentos

Pianos automáticos y pianolas. Armoniums para iglesias y capillas. Gramófonos y discos. Talleres de reparación de pianos, armoniums y toda clase de instrumentos músicos. Alquileres y venta a plazos.

Constitución, 39 E. LUNA Constitución, 1 PAMPLONA ZARAGOZA x 15-10

Pascual Castiella

Ingeniero

SUCESOR DE SANTOS ORTIGOSA, ZAPATERÍA, 33

Taller completo y perfeccionado de lampistería, hojalatería y galvanización. ELECTRICIDAD. Se hacen toda clase de instalaciones eléctricas, motores, ventiladores, canalizaciones para luz, iluminaciones artísticas, instalaciones de timbres, cuadros indicadores, para-rayos, venta al por mayor y menor de toda clase de material menudo como lámparas, portalámparas, portatubos, interruptores de metal ébonita y porcelana, clavijas de contacto, etc.

Depósito de lámparas «Osram» y «A. E. G.» «Egmar» únicos irreemplables. APARATOS DE SANEAMIENTO. Bañeros de hierro fundido con esmalte fino extranjero, bañeros de zinc construidos en la casa, lavabos de gran novedad para cuartos de baño, duchas y grifos niquelados para bañeras y lavabos, inodoros completos a precios sensiblemente económicos: véase la instalación puesta en la tienda para convencerse. Esta casa cuenta con personal competente para realizar con rapidez y el mayor esmero posible toda clase de instalaciones.

TUBERIAS de hierro y plomo para instalaciones de agua, grifos de metal de todas formas y dimensiones, válvulas. Zinc ondulado y plomo para cubiertas y cañerías. Representación para Navarra de la teja Brekalla la más económica y resistente de cuantas se anuncian con nombres parecidos: se facilitan proyectos y presupuestos gratis para toda clase de trabajos de construcción.

CRISTALERÍA. Cristales de todas clases, dimensiones y colores, tarifa especial para cajas completas. —15

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE PAMPLONA Y EN LAS DE SUS SUCURSALES

DE TUDUELA, ELIZONDO, ESTELLA Y BARRONDEUS

Compra y venta de valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondo: Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y acciones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BOMBO POSTAL.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros a sustituir.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y

Pidase en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada.

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de Paris 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14

Representante en Pamplona Benito Rubio, Mayor 7.

Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.

LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente...

Vapores correos A AMERICA. Compañía Hamburguesa y Sud-Americana y Hamburg América Ltda. Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico...

RIEGOS. Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor. Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

SELECCIONADORAS. "MARTOT" PARA CAJAS AGRICOLAS. La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas...

Cosecheros de vino. La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 ventas a todas las regiones.

El Eco de Navarra. Se halla de venta en los puntos siguientes. En Madrid: kiosco de don Patricio...

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

Table with shipping schedules for Linea de Sud-América and Linea de Cuba y México. Columns include date, ship name, and destination.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL. Curación radical de todas las enfermedades de la piel... TRATAMIENTO DE L. RICHELET. Antes de la curación... Después de 15 días de tratamiento...

La Unión y el Fénix Español. COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS. CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas. 48 años de existencia.

PASTILLAS DEL Dr. Richards PARA EL ESTÓMAGO. Dos después de cada comida conservan la salud, prolongan la vida.

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal. Premiada en varias Exposiciones. Pura excelente composición y perfecta dosificación...

Docks Avicoles de France. En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas.

Servicio de trenes EN PAMPLONA. LINEA DEL NORTE. Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

CLÍNICA DE BELLEZA. PELO O VELLO. Extirpación radical sin que vuelva a reaparecer. Nada de depilatorios, arugas, viruela, obesidad...

Agencia DE PUBLICIDAD. JOSE STORR. Hijo y sucesor de Ricardo Stor. Proprietario EMILIO COLOMINA.

Institución St. Pierre. 11—Rue Triac, Bordeaux. Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza...

Boletín Religioso. SANTORAL. Día 18.—Jueves, Santa Sinfonía y sus siete hijos mártires. Muerto en el martirio Zóico, marido de Santa Sinfonía...

Estafeta local. VALORES LOCALES. Cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Table with financial data for various companies and locations. Columns include company name, location, and value.

REGISTRO CIVIL. En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 2. Hembras, 2.

Garage. Se arrienda uno para automóvil con fuso de reparaciones, water close, agua y luz eléctrica. Una señora. Ofrece indicar gratuitamente todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota...

PASATIEMPOS. TRIANGULO. Remitido por «Tomasin». Sustituir las estrellas por sílabas de modo que horizontal y verticalmente se lea: 1.º Defecto que se observa en las mujeres y solamente en las mujeres...